

eller på EUROCONTROL's begæring af en kontraherende part eller et hvilket som helst organ, der har fået tilladelse hertil af en kontraherende part.

2. Inddrivelse skal ske enten ved retslige eller administrative midler.
3. Hver kontraherende part giver EUROCONTROL oplysning om de fremgangsmåder, der anvendes i vedkommende stat, samt om de kompetente retsinstanter eller administrative myndigheder.

#### Artikel 8

Forholdsregler til inddrivelse skal indledes på den kontraherende parts territorium,

- (a) hvor skyldneren har sin bopæl eller sit registrerede kontor;
- (b) hvor skyldneren har et forretningssted, såfremt hverken hans bopæl eller registrerede kontor er beliggende på en kontraherende parts territorium;
- (c) i mangel af jurisdiktion som nævnt i (a) og (b), hvor skyldneren har aktiver;
- (d) i mangel af jurisdiktion som nævnt i (a) - (c), hvor EUROCONTROL har sit hovedkontor.

#### Artikel 9

1. Bestemmelserne i artikel 5, 6, 7 og 8 er ikke til hinder for, at nogen kontraherende part eller et hvilket som helst organ, der er godkendt af en kontraherende part, på EUROCONTROL's begæring, kan foretage inddrivelse af det skyldige beløb gennem tilbageholdelse og salg af det pågældende luftfartøj i overensstemmelse med den administrative procedure eller lovgivning, der er gældende hos den pågældende kontraherende part.
2. Beføjelsen til at tilbageholde og sælge omfatter også udstyr, reservedele, brændstof, lager og dokumenter fra det tilbageholdte eller solgte luftfartøj.
3. Gyldigheden og virkningen af tilbageholdelse og salg skal være fastsat ved lov hos den kontraherende part, hvor tilbageholdelsen har fundet sted.

#### Artikel 10

EUROCONTROL skal kunne indlede retsforfølgning ved vedkommende retsinstanter og administrative myndigheder i stater, der ikke er parter i nærværende Konvention.

#### Artikel 11

Følgende afgørelser truffet hos en kontraherende part skal anerkendes og fuldbyrdes hos de andre kontraherende parter:

- (a) endelige afgørelser truffet af en retsinstant;
- (b) administrative myndigheders afgørelser, som har været gjort til genstand for prøvelse ved en retsinstant, men som ikke længere er det, enten fordi retsinstanten ved en endelig afgørelse har forkastet anken, eller fordi anken er blevet trukket tilbage, eller fordi ankefristen er udløbet.

#### Artikel 12

Afgørelser, som nævnt i artikel 11, skal ikke anerkendes eller fuldbyrdes i følgende tilfælde:

- (a) hvis retsinstanten eller den administrative myndighed hos den kontraherende part, hvor afgørelsen er truffet, ikke var kompetent i overensstemmelse med artikel 8;
- (b) hvis afgørelsen er uforenelig med retsopfattelsen i den stat, til hvilken henvendelse om anerkendelse og fuldbyrdelse sker;
- (c) hvis skyldneren ikke har modtaget meddelelse om den administrative myndigheds afgørelse eller om indledelsen af retsforfølgningen så betids, at han var i stand til at varetage sit forsvar eller indbringe den for en retsinstant;
- (d) hvis forholdsregler til inddrivelse vedrørende samme en route-afgifter tidligere er taget og stadig er under behandling ved en retsinstant eller en administrativ myndighed, til hvilken henvendelse sker;
- (e) hvis afgørelsen er uforenelig med en afgørelse vedrørende samme en route-afgifter truffet af den kontraherende part, til hvilken henvendelse sker;
- (f) hvis retsinstanten eller den administrative myndighed hos den kontraherende part, hvor sagen er rejst, som forudsætning for sin afgørelse har afgjort et præliminært spørgsmål vedrørende fysiske personers status eller retsevne, ejendomsretlige forhold beroende på ægteskabelig forbindelse, testamenter eller overdragelse på en måde, der strider mod en regel i international privatret hos den kontraherende part, i hvilken der søges anerkendelse, medmindre samme resultat ville være opnået ved anvendelse af denne kontraherende parts regler om international privatret.